



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

**Strasburgu, 24 ta' Ottubru 2019
(OR. en)**

**2019/0179 (COD)
LEX 1970**

**PE-CONS 91/1/19
REV 1**

**TRANS 432
AVIATION 181
PREP-BXT 150
CODEC 1376**

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL
LI JEMENDA R-REGOLAMENTI (UE) 2019/501 U (UE) 2019/502
FIR-RIGWARD TAL-PERJODI TA' APPLIKAZZJONI TAGĦHOM**

REGOLAMENT (UE) 2019/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-24 ta' Ottubru 2019

li jemenda r-Regolamenti (UE) 2019/501 u (UE) 2019/502
fir-rigward tal-perjodi ta' applikazzjoni taghhom

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 91(1) u 100(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Regġuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja²,

¹ Opinjoni tal-25 ta' Settembru 2019 (mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

² Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-22 ta' Ottubru 2019 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2019.

Billi:

- (1) Fid-29 ta' Marzu 2017, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq ("ir-Renju Unit") ippreżenta n-notifika tal-intenzjoni tiegħu li johroġ mill-Unjoni skont l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). It-Trattati ser jieqfu japplikaw għar-Renju Unit mid-data tad-dhul fis-seħh ta' ftehim dwar il-ħruġ jew, fin-nuqqas ta' dan, sentejn wara li tkun saret dik in-notifika, sakemm il-Kunsill Ewropew, bi qbil mar-Renju Unit, ma jiddeċidix b'mod unanimu li jestendi dak il-perjodu.
- (2) Sabiex tithejja għall-possibbiltà li r-Renju Unit johroġ mill-Unjoni mingħajr ftehim fit-30 ta' Marzu 2019, fil-25 ta' Marzu 2019, ġew adottati r-Regolament (UE) 2019/501 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ li jimmira li jiżgura l-konnettività bażika tat-trasport tal-merkanzija bit-triq u tal-passiġġieri bit-triq bejn l-Unjoni u r-Renju Unit, u r-Regolament (UE) 2019/502 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² li jimmira li jiżgura l-konnettività bażika bl-ajru bejn l-Unjoni u r-Renju Unit.

¹ Ir-Regolament (UE) 2019/501 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Marzu 2019 dwar regoli komuni li jiżguraw il-konnettività bażika tat-trasport tal-merkanzija bit-triq u tal-passiġġieri bit-triq fir-rigward tal-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni (ĠU L 85I, 27.3.2019, p. 39).

² Ir-Regolament (UE) 2019/502 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Marzu 2019 dwar regoli komuni biex tiġi żgurata konnettività bażika fit-trasport bl-ajru fir-rigward tal-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni (ĠU L 85I, 27.3.2019, p. 49).

- (3) Wara li ntlaħaq ftehim għall-ewwel estensjoni fit-22 ta' Marzu 2019, il-Kunsill Ewropew adotta d-Deċizjoni (UE) 2019/584¹ fil-11 ta' April 2019, fejn huwa qabel, wara talba ulterjuri mir-Renju Unit, li jestendi l-perjodu previst fl-Artikolu 50(3) TUE sal-31 ta' Ottubru 2019. Sakemm ftehim dwar il-ħruġ konkluz mar-Renju Unit ma jkunx daħal fis-seħħ sad-data ta' wara dik li fiha t-Trattati jieqfu japplikaw għar-Renju Unit, jew il-Kunsill Ewropew, bi qbil mar-Renju Unit, unanimament jiddeċiedi li jestendi l-perjodu previst fl-Artikolu 50(3) TUE għat-tielet darba, il-perjodu previst fl-Artikolu 50(3) TUE ser jintemm fil-31 ta' Ottubru 2019.
- (4) Ir-Regolament (UE) 2019/501 jieqaf japplika fil-31 ta' Diċembru 2019 u r-Regolament (UE) 2019/502 jieqaf japplika fit-30 ta' Marzu 2020. Sabiex jiġi indirizzat l-impatt li jirriżulta mill-estensjoni tal-perjodu previst fl-Artikolu 50(3) TUE b'seba' xhur, jenħteġ li jiġi estiz il-perjodu ta' applikazzjoni ta' dawk ir-Regolamenti, filwaqt li jitqiesu l-prinċipji fundamentali sottostanti għall-miżuri ta' kontingenza u l-perjodi ta' applikazzjoni tagħhom li kienu oriġinarjament maħsuba għalihom.

¹ Id-Deċizjoni tal-Kunsill Ewropew (UE) 2019/584 meħuda bi qbil mar-Renju Unit tal-11 ta' April 2019 li testendi l-perijodu taħt l-Artikolu 50(3) TUE (ĠU L 101, 11.4.2019, p. 1).

- (5) Minhabba l-estensjoni b'seba' xhur tal-perjodu previst fl-Artikolu 50(3) TUE, jenhtieg li l-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2019/501 jiġi estiż b'seba' xhur sal-31 ta' Lulju 2020 sabiex jinżamm perjodu ta' applikazzjoni ta' disa' xhur mill-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni, kif inizjalment maħsub, u biex jiġi żgurat li, fir-rigward tal-perjodu ta' applikazzjoni tiegħu, jinkiseb l-oġġettiv ta' dak ir-Regolament li mal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni tinżamm temporanjament il-konnettività bit-triq.
- (6) Jehtieg li jiġi żgurat li l-passiġġieri jistghu jingabru u jitnizzlu fir-reġjun tal-fruntiera tal-Irlanda matul servizzi internazzjonali tat-trasport regolari u regolari speċjali tal-passiġġieri bejn l-Irlanda u l-Irlanda ta' Fuq għall-istess perjodu ta' sitt xhur inizjalment maħsub. Għalhekk, jenhtieg li r-referenza għad-data tat-tmiem imsemmija fil-punt (3)(d) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2019/501 tiġi sostitwita b'referenza għal perjodu ta' sitt xhur mid-data tal-applikazzjoni ta' dak ir-Regolament.
- (7) Sabiex tiġi żgurata l-kontinwità fil-ġbir u t-tnizzil tal-passiġġieri fir-reġjun tal-fruntiera tal-Irlanda matul servizzi internazzjonali tat-trasport regolari u regolari speċjali tal-passiġġieri bejn l-Irlanda u l-Irlanda ta' Fuq, jenhtieg ukoll li l-validità tal-awtorizzazzjonijiet għall-operaturi ta' servizzi tal-kowċ u x-xarabank tar-Renju Unit imsemmija fl-Artikolu 4(3) tar-Regolament (UE) 2019/501, tiġi aġġustata għad-data l-ġdida li fiha jieqaf japplika dak ir-Regolament.

- (8) Il-perjodu għall-Kummissjoni biex teżerċita s-setgħat delegati msemmija fl-Artikolu 11(1) tar-Regolament (UE) 2019/501 jenhtieg li jiġi aġġustat għad-data l-għdida li fiha jieqaf japplika dak ir-Regolament.
- (9) Minhabba l-estensjoni b'seba' xhur tal-perjodu previst fl-Artikolu 50(3) TUE u fin-nuqqas ta' kwalunkwe adattament, ir-Regolament (UE) 2019/502 ikun applikabbli għal inqas minn nofs il-perjodu inizjalment maħsub jekk jieqaf japplika fit-30 ta' Marzu 2020. Dak jillimita b'mod sinifikanti l-perjodu li matulu t-trasportaturi tar-Renju Unit ikunu jistgħu joperaw titjiriet lejn l-Unjoni. B'konsegwenza ta' dan, sabiex jiġi rifless il-perjodu ta' applikazzjoni previst inizjalment, jenhtieg li l-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2019/502 jiġi estiz b'seba' xhur. Sabiex jikkoinċidi mal-aħħar jum tal-istaġun tas-sajf 2020 tal-IATA, jenhtieg li r-Regolament (UE) 2019/502 jieqaf japplika sa mhux aktar tard mill-24 ta' Ottubru 2020.
- (10) Fid-dawl tal-urgenza li nholqot mill-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni, tqies li huwa xieraq li tiġi prevista eċċezzjoni għall-perijodu ta' tmien ġimgħat imsemmi fl-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 1 dwar ir-rwol tal-Parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea, li huwa anness mat-TUE, mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika.

- (11) Jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-sehh bhala kwistjoni ta'urgenza fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tieghu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jenhtieg li japplika mill-jum ta' wara dak li fih it-Trattati jieqfu japplikaw ghar-Renju Unit. Madankollu, jenhtieg li ma japplikax jekk ftehim dwar il-hrug konkluz mar-Renju Unit skont l-Artikolu 50(2) TUE jkun dahal fis-sehh sa dik id-data,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1
Emendi għar-Regolament (UE) 2019/501

Ir-Regolament (UE) 2019/501 huwa emendat kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 2, il-punt 3(d) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(d) il-ġbir u t-tniżżil ta' passigġieri fir-reġjun tal-fruntiera tal-Irlanda matul servizzi regolari u servizzi regolari speċjali internazzjonali bejn l-Irlanda u l-Irlanda ta' Fuq, għal perjodu ta' sitt xhur li jibda mid-data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament kif stabbilit fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 12;”;
- (2) fl-Artikolu 4, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “3. L-awtorizzazzjonijiet li jibqgħu validi taħt il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu jistgħu jkomplu jintużaw għall-iskopijiet speċifikati fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jekk ikunu ġew imġedda taħt l-istess termini u kundizzjonijiet, jew jinbidlu f'termini ta' waqfiet, nollijiet jew skeda, u sogggetti għar-regoli u l-proċeduri stabbiliti fl-Artikoli 6 sa 11 tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009 għal perjodu ta' validità li ma jestendix lil hinn mill-31 ta' Lulju 2020.”;

(3) fl-Artikolu 11, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikoli 7(2) u 8(2) għandha tingħata lill-Kummissjoni sal-31 ta' Lulju 2020.”;

(4) fl-Artikolu 12, ir-raba' paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Dan ir-Regolament għandu jieqaf japplika fil-31 ta' Lulju 2020.”.

Artikolu 2

Emenda għar-Regolament (UE) 2019/502

Fl-Artikolu 16(4), il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) l-24 ta' Ottubru 2020.”.

Artikolu 3
Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-jum ta' wara dak li fih it-Trattati jieqfu japplikaw għar-Renju Unit skont l-Artikolu 50(3) TUE.

Madankollu, dan ir-Regolament ma għandux japplika jekk ftehim dwar il-ħruġ konkluz mar-Renju Unit skont l-Artikolu 50(2) TUE jkun daħal fis-sehh sad-data ta' wara dik li fiha t-Trattati jieqfu japplikaw għar-Renju Unit.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President